

## Dorffauto Gey seiner Bestimmung übergeben

„Stromer“ für Bürger aus Gey, Straß, Horm und Schafberg nun auf der Straße – Infoabend am 4. März 2015

Am 13. Januar wurde das „Dorffauto Gey“ unter Beteiligung vieler regionaler und überregionaler Medien seiner Bestimmung übergeben. Ab sofort können die Bewohner von Gey, Straß, Horm und Schafberg das strombetriebene Auto für ihre Fahrten mieten. Nach der Fahrzeugsegnung durch die Pfarrer Georg Neuenhofer und Stefan Schmidlein bedankte sich Bürgermeister Axel Buch bei den **Initiatoren Sylvia Fahle und Helmut Rösseler** sowie **bei allen Sponsoren**, die die Anschaffung des Fahrzeugs ermöglicht haben.

**Weitere Informationen** zum Auto und den Mietkonditionen bekommt man bei Sylvia Fahle (Tel. 2383), Helmut Rösseler (Tel. 2140) oder auf [www.dorffauto-gey.de](http://www.dorffauto-gey.de). Zudem sind alle Bürger zu einem **Infoabend am Mittwoch, 4. März 2015, um 18.00 Uhr**, am Feuerwehrgerätehaus Gey herzlich eingeladen.



## Karnevalsempfang der Session 2014/15

Gemeinde Hürtgenwald und Hürtgenwalder Karnevalsgesellschaften laden herzlich ein

### Die Hürtgenwalder Karnevalsvereine

- Besenbinderzunft Kleinhau 1970 e.V.
- KG „De Heedhase“ Brandenburg e.V.
- KG „Löstige vom Bierkeller“ Gey e.V.
- KG „Els-Spechte“ Vossenack e.V.

und Bürgermeister Axel Buch laden alle Bürgerinnen und Bürger herzlichst zum

diesjährigen Karnevalsempfang am **Dienstag, 10.02.2015, ab 18.30 Uhr, in die Aula des Schulzentrums Kleinhau, ein.**

Der Rathausschlüssel wird der Präsidentin des diesjährigen Organisationsteams, Frau Andrea Hages der Karnevalsgesellschaft „Els-Spechte“ Vossenack, überreicht.

Ein sehenswertes Programm, dargeboten von den Karnevalsgesellschaften aus Hürtgenwald, wird auf die närrischen Tage einstimmen.

Die musikalische Unterhaltung übernehmen die „Rheinklänge“ Gey. Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt.



## Symphonie Nr. 9

d-Moll op. 125, **Ludwig van Beethoven**

**Bergische Symphoniker**

**WDR Rundfunkchor Köln**

**Solisten des WDR Rundfunkchor Köln**

Leitung: **Christoph Schiffers**

**23. Mai  
2015,  
20:00 Uhr**

52393 Hürtgenwald-Raffelsbrand,  
Maschinenhalle Peterberg  
Eintritt: 19 Euro zzgl. VK  
[www.huertgenwald.de](http://www.huertgenwald.de)

## Ausstellungseröffnung

Inge Porschen-Blens', „Ausschnitte“



Am **26.02.2015**, um **17.00 Uhr**, wird die Ausstellung „Ausschnitte“ von Frau Inge Porschen-Blens im Rathaus in Kleinhau eröffnet. Herzliche Einladung!

### Unterbringung gesucht

#### Flüchtlinge aus Krisengebieten

Die Gemeinde Hürtgenwald sucht **kurzfristig** zur Unterbringung von Flüchtlingen aus Krisengebieten zweckmäßige Wohnobjekte (Wohnung oder Häuser) im gesamten Gemeindegebiet. Miete und entstehende Nebenkosten werden seitens der Gemeinde übernommen.

#### Kontaktaufnahme unter:

Herr Görner Tel.: 0 24 29/309-22,  
rgoerner@huertgenwald.de oder  
Herr Graß Tel.: 0 24 29/309-74,  
mgrass@huertgenwald.de

### OGS Gey/Straß lädt ein zum Frühlingsfest

am **20. März 2015**, **15 – 17 Uhr**, in die **Grundschule Straß**.

Ihr Kind wird im Sommer 2015 eingeschult, deshalb laden wir Sie und Ihr Kind herzlich ein, unsere OGS kennen zu lernen! Lassen Sie sich von unseren vielfältigen Angeboten und unserem Team überzeugen.

Für das leibliche Wohl ist an unserem Schlemmer-Bufferet reichhaltig gesorgt.

**Wir freuen uns auf Sie und Euch!**

## Öffnungszeiten des Rathauses an Karneval

... und betriebsbedingt wegen EDV-Umstellung am **27.02.2015**

Für das Rathaus gelten in der Zeit vom **12.02.2015 – 17.02.2015** folgende geänderte Öffnungszeiten:

Donnerstag	12.02.2015	(Weiberfastnacht)	<b>bis 11.11 Uhr</b> geöffnet
Freitag	13.02.2015		Geschlossen
Montag	16.02.2015	(Rosenmontag)	Geschlossen
Dienstag	17.02.2015	(Veilchendienstag)	Normale Öffnungszeiten

Zudem bleibt das Rathaus am **27.02.2015** wegen einer EDV-technischen Umstellung geschlossen.

## Spendenerlös 100 €

„Alle Kinder essen mit“

Anlässlich der letzten Ratssitzung des Rates der Gemeinde Hürtgenwald im Jahr 2014 und der freundlichen Unterstützung der **Ratsmitglieder Ulrich Hallmanns und Gilbert Hallmann** konnte in der Spendenbox ein Erlös in Höhe von 100,00 € verzeichnet werden.

Dieser kommt in diesem Jahr der **Aktion „Alle Kinder essen mit“** zu Gute.

## „Blaue Bären“ Großhau

Freie Plätze in Kindertagspflege

„In der Großtagespflege werden Kinder in der Gruppe groß. Sie knüpfen spielerisch Kontakte in einer familienähnlichen Struktur“, so Ute Bestgen-Perino vom Katholischen Bildungsforum. Ab sofort sind für ein- bis dreijährige Kinder Plätze frei. Interessierte melden sich bitte bei Ute Bestgen-Perino unter **02421-94680**, oder **info@bildungsforum-dueren.de**.

## Grundbesitzabgabenbescheide 2015

Die Abgabenbescheide für das vor uns liegende Jahr wurden verschickt

Die Grundbesitzabgabenbescheide für das Jahr 2015 wurden versandt Das Steueramt weist auf folgende Gebührenänderungen hin:

Abgabeart	Steuer-/Gebührensatz 2015	Steuer-/Gebührensatz 2014
Grundsteuer A	<b>690 %</b>	645 %
Grundsteuer B	<b>475 %</b>	455 %
Biotonne 120 ltr.	<b>80,76 €</b>	99,24 €
Biotonne 240 ltr.	<b>126,98 €</b>	154,20 €
Winterdienst	<b>1,18 € / lfdm.</b>	0,90 € / lfdm.
<b>Niederschlagswasser</b>		
Grundgebühr je m <sup>2</sup> versiegelter Fläche	<b>0,17 € / m<sup>2</sup></b>	0,15 € / m <sup>2</sup>
Flächengebühr	<b>1,07 € / m<sup>2</sup></b>	0,88 € / m <sup>2</sup>
<b>Abwasser</b>		
Grundgebühr	<b>97,80 € / Anschluss</b>	93,00 € / Anschluss
Verbrauchsgebühr	<b>3,59 € / m<sup>3</sup></b>	3,56 € / m <sup>3</sup>
Zwischenzählergebühr	<b>31,50 € / Zähler</b>	31,50 € / Zähler

Sollten sich im Zusammenhang mit dem Abgabenbescheid Rückfragen ergeben, steht das Steueramt unter der E-Mail-Adresse **steueramt@huertgenwald.de** zur Verfügung. Außerdem sind **Frau Schümmer** unter der Telefonnummer 02429/309-41 sowie **Herr Bergs** unter der Rufnummer 02429/309-42 während der Dienstzeiten erreichbar.

## Silvesterbereitschaft der Löschgruppe Straß

Unsere Freiwillige Feuerwehr – immer treu zur Stelle – auch wenn andere feiern

Was passiert, wenn es Silvester brennt? Wer kennt das nicht? Silvester wird gefeiert und dann zu später Stunden wird „geböllert“ – zur Freude aller! Doch mit jedem Feuerwerk steigt auch das Risiko eines Brandes, so auch in der Gemeinde Hürtgenwald.

Der Gedanke liegt nahe, dass es doch für solche Fälle die Freiwillige Feuerwehr gibt. Doch auch bei den Jungs und Mädels ist der Wunsch nach Feiern vorhanden. Es versteht sich von selber in einer modernen Gesellschaft, dass der Alkohol im Dienst tabu ist. Denn jeder untersteht als Mitglied der Freiwilligen



v.l. oben: *Thomas Thißen (Löschgruppenführer), Dennis Boß, Toni Kröger, Theo Harf, Walter Kurth (Wehrleiter) v.l. unten: Christopher LeBeau, Andreas Kern, Nila, Marcel Köller*

Feuerwehr einem Dienst- und Treueverhältnis.

In dieser besonderen Situation darf man nicht „auf Lücke setzen“. Neben dem bestehenden gesetzlichen Anspruch auf einen ausreichenden Brandschutz und die Rettung aus der Not, wurde vorbeugend erneut auf Initiative des Leiters der Freiwilligen Feuerwehr Hürtgenwald eine Silvesterbereitschaft eingerichtet.

Mitglieder der Löschgruppe Straß waren freiwillig von 19.00 Uhr bis 2.00 Uhr für die Bürger Hürtgenwalds im Dienst. Glücklicherweise blieb alles ruhig, so dass nicht ausgerückt werden musste. Es geht auch in einer modernen Gesellschaft nicht ohne die Freiwillige Feuerwehr! Vielen Dank!

## Sommerlager 2015 in Bergstein

Sommerferienspiele vom 06.07. – 11.07.2015 rund um das Pfarrheim

In diesem Jahr finden vom 06.07.2015 bis 11.07.2015 zum fünften Mal die Sommerferienspiele in Bergstein rund um das Pfarrheim statt. Dazu laden wir, eine Gruppe Jugendlicher, alle Kinder im Alter von 3 – 12 Jahren aus Zerkall, Brandenberg und Bergstein ein. Das Sommerlager findet in Trägerschaft des Caritasverbandes für die Region Düren-Jülich statt. **Täglich von 9.30 Uhr bis 16.30 Uhr** möchten wir eine Woche lang mit euch spielen, basteln, Ausflüge machen und viel Spaß haben! Am Samstag um 14.00 Uhr findet unser gemeinsames Abschlussfest statt, zu dem auch Familie und Freunde und Bekannte herzlich eingeladen sind. Wir

beginnen mit einem Wortgottesdienst, danach startet ein buntes Programm, das die Kinder selbst vorbereitet haben. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt für alle Kaffee und Kuchen.

Der Preis für das Sommerlager beträgt 30 € für 3- bis 5-jährige und 35 € für 6- bis 12-jährige Kinder, Geschwisterkinder zahlen 25 €. Ab dem dritten Kind ist die Teilnahme kostenlos.

An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich für die großzügige finanzielle Unterstützung aus dem Erlös des Weihnachtsmarktes in Bergstein bedanken. Diese Spende trägt dazu bei, dass wir die Teilnehmerbeiträge niedrig halten können.



Die Leitung des Sommerlagers übernehmen **Anna König und Maja Gerdes**.

Eltern können Ihre Kinder **am 26.03.2014 von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr** im Pfarrheim in Bergstein anmelden.

Bei der Anmeldung wird der Teilnehmerbeitrag direkt entrichtet.

**Weitere Informationen** erhalten Sie bei: Maja Gerdes, Bergstein, Tel.: 0157-86187976 oder 02429-9079980.

## Kleider- und Spielzeughörse in Kleinhau am Samstag, 7.3., 14 – 17 Uhr

Angeboten werden hier gut erhaltene Baby- und Kinderbekleidung sowie Spielzeug, Fahrzeuge und vieles, vieles mehr. Unsere Cafeteria wird bestens für Ihr

leibliches Wohl sorgen ... Wer teilnehmen möchte kann sich gerne unter 0160-99150721 oder unter – kleiderboerse-kleinhau@web.de – melden.

Wir freuen uns über viele Besucher und wieder einer regen Teilnahme ... in der Turnhalle (Eingang Straße: Im Berg) des Kindergartens REGENBOGEN, Kleinhau.



**KULTURFEST**  
70 Jahre Frieden in Hürtgenwald

# KASALLA

# Area 41

**22.5.2015**  
**20:00 Uhr**  
10 Euro zzgl. VVK

Maschinenhalle Peterberg,  
Ringstraße 24, 52393  
Hürtgenwald-Raffelsbrand

[www.huertgenwald.de](http://www.huertgenwald.de)

## Sportlerehrung der Gemeinde Hürtgenwald

### Meldungen bis 10. Februar 2014 erbeten

Auch in diesem Jahr werden Einzelsportler und Mannschaften aus Hürtgenwald für hervorragende Leistungen, die **im Jahre 2014** erbracht worden sind, im Rahmen einer Feierstunde geehrt.

**Geehrt werden solche Sportler, die eine der folgenden Bedingungen erfüllt haben:**

- a) als Einzelsportler oder Mannschaften eine Meisterschaft ab Gruppen/Staffelebene verbunden mit einem Klassenaufstieg errungen haben oder
- b) als jugendliche Sportler einen Meistertitel im Rahmen des offiziellen Spielbetriebs errungen haben oder
- c) bei
- |                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Kreismeisterschaften einen      | 1. Platz         |
| Bezirksmeisterschaften einen    | 1. bis 3. Platz  |
| Landesmeisterschaften einen     | 1. bis 6. Platz  |
| auf Bundesebene einen           | 1. bis 10. Platz |
| auf internationaler Ebene einen | 1. bis 10. Platz |

errungen haben.

Die hiesigen Sportvereine und Schulen wurden separat angeschrieben. Die Sportlerehrung wird **am Donnerstag, 26. März 2014, um 18.00 Uhr**, in der **Aula des Schulzentrums Kleinbau**, stattfinden. Es wird darauf hingewiesen, dass die Meldungen für die Sportlerehrung **bis zum 10. Februar 2014** mit entsprechenden Nachweisen vorliegen müssen, damit eine Berücksichtigung erfolgen kann.

Sportler, die eine herausragende Leistung außerhalb einer Vereinszugehörigkeit erbracht haben, werden gebeten, sich direkt mit der Gemeinde Hürtgenwald (Telefon: 024 29/309-72, E-Mail: buergermeister@huertgenwald.de) in Verbindung zu setzen.

## Sommerferienangebot 2015

### Ferienfreizeit für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren

Unser Reiseziel: **Sport- & Freizeitzentrum Worriken/Bütgenbach**

Reisezeit: **29.06. – 03.07.2015**, Preis: 219,00 €

In der ersten Ferienwoche der Sommerferien 2014 bieten die Gemeinden Hürtgenwald und Kreuzau gemeinsam mit der Stadt Heimbach eine Ferienfahrt ins Sport- und Freizeitzentrum nach Worriken/Belgien an. Die Gesamtkosten belaufen sich auf 219,00 € und beinhalten folgende Leistungen:

- Hin- und Rückfahrt im Reisebus
- 4 Übernachtungen im Sport- & Freizeitzentrum Worriken
- Vollverpflegung vor Ort
- Getränke rund um die Uhr
- Gebühren für ausgebildete Sportlehrer vor Ort
- Wassersportangebote wie z. B. Segeln, Surfen, Kanu und vieles mehr
- Innen- und Außenkletterwand, Nutzung der Sport- und Mehrzweckhalle
- Hochseilgarten, Seilrutschen und Klettersteig
- Betreuung durch pädagogische Fachkräfte
- Ganz viel Spaß garantiert!

Bei Interesse bitte bei **Sara Jungherz oder Sonja Kersting** melden!  
Tel.: 0151/12618337 oder E-Mail an: jugendbetreuung@huertgenwald.de

*Herzlichen  
Glückwunsch!*

### Altersjubiläen

**Frau Elfriede Rick** aus Kleinbau, Schäfergasse 37, vollendet am 18.02.2015 das 85. Lebensjahr.

**Frau Katharina Gerards** aus Bergstein, Burgstraße 37, vollendet am 20.02.2015 das 94. Lebensjahr.

**Frau Gertrud Gottschalk** aus Straß, Maubacher Straße 28, vollendet am 02.03.2015 das 93. Lebensjahr.

**Frau Gertrud Jörres** aus Vossenack, Baptist-Palm-Platz 1, vollendet am 04.03.2015 das 90. Lebensjahr.

**Herr Ludwig Stollenwerk** aus Vossenack, Pfarrer-Dickmann-Straße 2, vollendet am 10.03.2015 das 80. Lebensjahr.

**Frau Regina Breuer** aus Gey, Dürener Straße 52, vollendet am 11.03.2015 das 85. Lebensjahr.

Im Namen der Vertreter des Rates und der Mitarbeiter der Verwaltung gratuliere auch ich allen sehr herzlich.

**Axel Buch**  
Bürgermeister

### Impressum

Herausgeber und verantwortlich i.S.d.P.:

**Gemeinde Hürtgenwald**  
**Der Bürgermeister**

August-Schöll-Str. 5, 52393 Hürtgenwald  
Tel.: 024 29/309-0 · Fax: 309-70  
www.huertgenwald.de  
buergermeister@huertgenwald.de

Layout/Druck: Rainer Valder, Tel. 901023